

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica  
odbor integrovaného povoľovania a kontroly  
Partizánska cesta 94, P.O. Box 307, 974 01 Banská Bystrica 1

Číslo: 816/128/OIPK/470260106/2006/Mš

Banská Bystrica 02. 08. 2006



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. a 7., písm. b) bod 3., písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### **i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e,**

ktorým **povoľuje vykonávanie činností v prevádzke:**

**„ZSNP FOUNDRY, a.s.“**

ZSNP FOUNDRY, a.s.  
Priemyselná 12  
965 63 Žiar nad Hronom

(ďalej len „prevádzka“).

## **Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

Obchodné meno: **ZSNP FOUNDRY, a.s.**  
Sídlo: **Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom**  
IČO: **36 022 934**

Prevádzka je umiestnená na parcelách KN č. 62/21 – Administratívna budova, č. 62/112, č. 62/114, č. 62/206 a č. 62/212, ktoré sú vedené ako zastavané plochy a nádvorja v katastrálnom území Horné Opatovce vo vlastníctve prevádzkovateľa a na parcelách KN č. 590/2 – Tlaková zlievareň, č. 707 – Sklad technologických plynov, č. 708 – Deemulgačná stanica, č. 714 – Tlaková zlievareň, č. 715 – Nástrojareň, č. 880/3 – Prečerpávací stanica, č. 631, č. 632/1, č. 633/1, č. 633/2, č. 709/1, č. 709/5, č. 709/6, č. 880/1, č. 880/2, č. 880/4, č. 881 a č. 883, ktoré sú vedené ako zastavané plochy a nádvorja v katastrálnom území Vieska vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Prevádzka bola povolená rozhodnutím zn. Výst. 1172/1974/H zo dňa 13. 06. 1974, „Tlaková zlievareň“, ktoré vydal MNV – odbor výstavby, lesného a vodného hospodárstva Žiar nad Hronom, č. 2002/16673 zo dňa 6.8.2002 „Inovácia tlakovej zlievárne“, ktoré vydal OÚ v Žiari nad Hronom – odbor životného prostredia, č.2001/01889 zo dňa 15.5.2001 „Lapače olejov – 2ks“, ktoré vydal OÚ v Žiari nad Hronom – odbor životného prostredia, č.2000/00333 zo dňa 24.3.2000 „Rekonštrukcia deemulgačnej stanice“, ktoré vydal OÚ v Žiari nad Hronom – odbor životného prostredia a rozhodnutím č.98/06324 zo dňa 18.3.1998 „Zberná nádrž odpadových vôd“, ktoré vydal OÚ v Žiari nad Hronom – odbor životného prostredia.

Do užívania bola prevádzka uvedená kolaudačným rozhodnutím zn. Výst. 1607/84-3 zo dňa 10. 12. 1984, ktorým sa povolilo užívanie stavby „Tlaková zlievareň“, ktoré vydal MNV – odb. výstavby, lesného a vodného hospodárstva Žiar nad Hronom, č. 2002/21385 zo dňa 12.10.2002, „Inovácia tlakovej zlievárne“, ktoré vydal OÚ v Žiari nad Hronom – odd. územného plánovania a stavebného poriadku, č. 98/10841 zo dňa 27. 07. 1998 „Zberná nádrž odpadových vôd“, ktoré vydal OÚ v Žiari nad Hronom – odbor životného prostredia, č. 2002/22940 zo dňa 31. 10. 2002 „Lapače olejov – 2ks“, ktoré vydal OÚ v Žiari nad Hronom – odbor životného prostredia a rozhodnutím č. 2002/21556 zo dňa 02. 10. 2002 „Rekonštrukcia deemulgačnej stanice“, ktoré vydal OÚ v Žiari nad Hronom – odbor životného prostredia.

Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ:

- a) *v oblasti ochrany ovzdušia*
  - 1. udelenie súhlasu o povolení stavby veľkého a stredného zdroja znečisťovania ovzdušia, zmien a rozhodnutí o jeho užívaní,
  - 2. určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,
- b) *v oblasti povrchových a podzemných vôd*
  - 1. udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu, odstránenie stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd,

c) v oblasti odpadov

1. udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy.

**I. Údaje o prevádzke**

**A. Zaradenie prevádzky**

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

- a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:
  - Výroba a spracovanie kovov – 2.5.b) Prevádzky na tavenie vrátane zlievania zliatin, neželezných kovov, vrátane pretavovaných produktov (rafinácia, výroba odliatkov a pod.) s kapacitou tavenia väčšou ako 4 ton/deň pre olovo a kadmium, alebo 20 ton za deň pre všetky ostatné kovy.
- b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.
- c) Ostatné údaje
  - Prevádzka, ako aj celá akciová spoločnosť, vlastní certifikát – Integrovaný systém riadenia podľa medzinárodnej normy ISO 14001:2004
  - Kód NOSE-P (nomenklatúra pre zdroj emisií – procesy) danej prevádzky je: 105.12
  - OKEČ – oddiel D, E – 27530 Odlievanie ľahkých kovov.

2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia

Prevádzka je v zmysle zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z. z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách a všeobecných podmienkach prevádzkovania, o zozname znečisťujúcich látok a kategorizácii zdrojov znečisťovania ovzdušia a o požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok v znení neskorších predpisov, kategorizovaná ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia kategórie: 2.8.1 Tavenie neželezných kovov vrátane zlievania zliatin, pretavovania a rafinácie kovového šrotu s projektovanou taviacou kapacitou nad 20 t za deň.

3. Súvisiaca činnosť

V časti prevádzky (Deemulgačná stanica) sa v zmysle prílohy č. 3 k zákonu č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zneškodňujú osobitné druhy kvapalných odpadov spôsobom D9 – Fyzikálno-chemická úprava nešpecifikovaná v prílohe, pri ktorej vznikajú zlúčeniny alebo zmesi, ktoré sú zneškodnené niektorou z činností D1 až D12 (napr. odparovanie, sušenie, kalcinácia atď.).

## B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

### 1. Charakteristika, organizácia prevádzky a výrobná kapacita

Prevádzka je určená pre výrobu odliatkov z hliníkových zliatin technológiou odlievania za vysokého tlaku. Kov sa po roztavení v taviacich peciach prelieva do ustaľovacích a udržiavacích pecí. Počas tohto procesu sa tavenina doleguje a čistí od nežiadúcich prímiesí. Z takto pripravenej zliatiny sú potom vysokotlakovým odlievaním vyrábané odliatky podľa potreby odberateľov. Konečná úprava povrchu niektorých odliatkov spočíva v otrieskávaní oceľovými guľôčkami.

Areál, v ktorom je prevádzka umiestnená, zasahuje do katastrálnych území obcí Žiar nad Hronom a Ladozerská Vieska. Posudzované územie sa nachádza na území s prvým (všeobecným) stupňom ochrany. Areál sa nachádza v kotlinovej krajine na rozhraní krajiny mestského typu a poľnohospodárskej krajiny. V tomto území dochádza k veľmi vysokej koncentrácii negatívnych javov, ako sú priemyselné areály, skládky odpadov, dopravné koridory. Pozemky, na ktorých je prevádzka umiestnená, sú vedené ako zastavané plochy a nádvoria, ostatné plochy, vo vlastníctve prevádzkovateľa tak, ako je uvedené na výpise z katastra nehnuteľností LV č. 2655 a 751.

Začiatok prevádzkovania bol v roku 1984, dátum ukončenia prevádzky nie je stanovený. Prevádzka je nepretržitá s ročným časovým fondom 8760 hodín. Skutočné využitie časového fondu je podľa požiadaviek zákazníkov.

Projektovaná a skutočná kapacita tavenia AL zliatiny je uvedená v tabuľke č. 1.

tabuľka č. 1

taviace pece SFEAT 1 a 3	t.h <sup>-1</sup>	t.deň <sup>-1</sup>
projektovaná kapacita	2,37	56,9
skutočná kapacita	0,62	–

### 2. Vstup surovín, pomocných látok, energií, palív a vody do prevádzky

Hlavnou surovinou, ktorá vstupuje do procesu tavenia sú zliatinové AL bločky a vlastný tzv. vratný odpad z výroby. V prípade výroby Al odliatkov z tekutej Al zliatiny je táto dovážaná prepravnými panvami (cca 2 tony Al zliatiny) na špeciálne upravenom vozidle a priamo prelievaná z panvy do ustaľovacích pecí.

Pomocné materiály používané v procese výroby sú legovacia prísada – kremík. Na rafináciu sa používa rafinačná soľ na báze fluoridov.

Na tavenie Al zliatiny a ohrev v udržiavacích peciach sa používa zemný plyn naftový (ZPN). Na pohon strojov, mechanizmov a osvetlenie slúži nafta a elektrická energia odoberaná z verejnej siete. Voda na výrobné a prevádzkové účely je používaná najmä na chladenie lisov tlakovej zlievárne.

### 3. Technologické uzly v prevádzke

#### 3.1 Tavenie Al zliatiny

##### 3.1.1 Taviace pece SFEAT 1 a SFEAT 3

Tavenie prebieha v plamencových nístejových peciach s priamym ohrevom (2 ks) s inštalovaným tepelným príkonom 1,937 MW (pec SFEAT 1) a 1,955 MW (pec SFEAT 3). Do pecí sa dávkuje Al zliatina a tzv. vratný materiál z výroby (vtokové sústavy, pretoky, nepodarky a pod.) v pomere, ktorý je predpísaný pracovným predpisom pre príslušnú Al zliatinu. Po roztavení sa Al zliatina ošetrí rafinačnou soľou. Z povrchu tekutej Al zliatiny sa stiahnu tzv. stery, ktoré vznikajú pri reakcii tekutého kovu a rafinačnej soli. Menovitý výkon pece SFEAT 1 je  $1,5 \text{ t.h}^{-1}$  a SFEAT 3  $0,87 \text{ t.h}^{-1}$ . Odvod spalín z pretavovania Al zliatiny z nístejových taviacich pecí je zabezpečený dvomi výduchmi výšky 16 m. Taviace pece nemajú inštalované zariadenie na znižovanie emisií do ovzdušia.

##### 3.1.2 Udržiavacie pece PUPS (3 kusy)

Po kontrole chemického zloženia sa tekutý kov preleje cez žľaby do ustáľovacích pecí. Manipulácia je pomocou žeriavu a vysokozdvížných vozíkov. Každá z pecí je osadená šiestimi spaľovacími horákmi na ZPN. Inštalovaný tepelný príkon každej z pecí je 0,31 MW. Udržiavacie pece nemajú inštalované zariadenie na znižovanie emisií do ovzdušia.

##### 3.1.3 Udržiavacie pece Fergal A116 (3 kusy)

Po dostatočnom ustálení sa kov prelieva cez filtračné zariadenie do prepravných vozíkov (špeciálny vysokozdvížný vozík s prepravnou panvou), ktorými sa rozváža Al zliatina k jednotlivým udržiavacím peciam pri stroji. Udržiavacie pece sú riešené ako komorové pece s procesným spaľovaním s udržiavaním taveniny na teplotu cca  $680 \text{ }^{\circ}\text{C}$ . Každá z pecí je osadená spaľovacím horákom na ZPN. Inštalovaný tepelný príkon každej z pecí je 0,361 MW. Udržiavacie pece nemajú inštalované zariadenie na znižovanie emisií do ovzdušia.

#### 3.2 Odlievanie

##### 3.2.1 Horizontálne odlievacie stroje

Odlievanie je uskutočňované v horizontálnych odlievacích strojoch so studenou komorou. Al zliatina sa nadávkuje (ručne alebo mechanicky) z udržiavacích pecí pri stroji do plniacej komory, z ktorej sa kov vstrekuje pod vysokým tlakom do dutiny kovovej formy. Prebehne kryštalizácia a následne sa surový odliatok vyberie z formy. Horizontálne odlievacie stroje nemajú inštalované zariadenie na znižovanie emisií do ovzdušia. Spaliny nie sú organizovane odsávané, ale rozptýlené v pracovnom prostredí a odťahované ako fugitívne emisie cez svetlík na streche budovy.

#### 3.3 Strihanie, ručná alebo strojná apretácia

##### 3.3.1 Apretovacie lisy

Strihanie je uskutočňované na apretovacích lisoch so silou strihu 15, 30 a 80 ton. Ručná apretácia sa vykonáva pomocou ručných pneumatických náradí. Opracovaný odliatok môže byť priamo balený resp. postupuje do ďalších technologických uzlov.

##### 3.3.2 Tepelné spracovanie odliatkov

V prípade požiadavky proces pokračuje tepelným spracovaním odliatkov v elektrickej peci, kde prúd horúceho vzduchu ohrieva uložené odliatky v peci, s následným

vychladnutím odliatkov v priestore haly.

### 3.4 Povrchová úprava

Konečná úprava povrchu vybraných odliatkov pozostáva z otriekávania oceľovými guľôčkami v otrieskávacom zariadení, za ktorým je textilný odlučovač. Odvádzanie odsávanej vzdušiny je zabezpečené oceľovým výduchom výšky 3 m.

### 3.5 Balenie a expedícia

Hotové výrobky sa balia v súlade s interným predpisom. Na balenie sa používajú kartóny, drevené palety a vlastné obaly od zákazníka. Manipulácia sa vykonáva vysokozdvížnymi a nízkozdvížnymi vozíkmi.

## 4. Nakladanie s vodami

### 4.1 Voda používaná na pitné a sociálne účely a na výrobné a prevádzkové účely

Odber vody na pitné a sociálne účely a na výrobné a prevádzkové účely je zabezpečený z rozvodov vodovodných sietí vo vlastníctve ZSNP, a.s. závod Energetika. Rozvod vody do jednotlivých častí prevádzky je zabezpečený neverejnými vnútroareálovými rozvodmi. Voda na výrobné a prevádzkové účely je používaná najmä na chladenie lisov tlakovej zlievárne. Spotreba jednotlivých druhov vôd v častiach prevádzky je meraná meracími prístrojmi osadenými v odberných miestach v súlade s uzatvorenou „zmluvou o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd“ so ZSNP, a.s. závod Energetika (ďalej len „zmluva“). Povoľenie na odber vody na pitné a sociálne účely a na výrobné a prevádzkové účely nie je predmetom tohto povolenia.

### 4.2 Odpadová voda

#### 4.2.1 *Splašková odpadová voda*

Je tvorená použitou pitnou vodou zo sociálnych zariadení prevádzky. Splašková odpadová voda je na základe uzavretého zmluvného vzťahu z prevádzky odvádzaná vnútroareálovou splaškovou kanalizáciou do v správe ZSNP, a.s. závod Energetika zabezpečujúcim jej čistenie v mechanicko-biologickej čistiarni odpadových vôd č. 3 (ďalej len „MBČOV“). Povoľenie vypúšťať splaškové odpadové vody nie je predmetom tohto povolenia.

#### 4.2.2 *Priemyselná odpadová voda*

Produkované priemyselné odpadové vody (chladiace vody, voda z prania filtračného zariadenia recirkulačnej stanice a voda z omieľacích zariadení) sú z prevádzky odvádzané vnútroareálovou kanalizáciou (stoka č. 1 a č. 2) a po čistení na odlučovačoch ropných látok na stoke č. 1 a č. 2 vypúšťané ľavobrežným výustom č. 1 a č. 2 do otvoreného kanalizačného zberača v správe ZSNP, a.s. závod Energetika. Súčasný stav kanalizácie spĺňa všeobecné technické požiadavky na prevádzkovanie v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany vôd.

a) Odpadová voda z omieľacích zariadení používaná na zmáčanie omieľacích teliesok a odplavovanie drobných nerozpustných častočiek je zberaná do sedimentačných tankov, kde prebieha primárna sedimentácia. Pred vypustením do vnútroareálovej kanalizácie je voda dočistená filtráciou na mechanickom pásovom filtračnom zariadení.

b) Odpadová voda z prania filtračného zariadenia recirkulačnej stanice odtieká

do sedimentačnej nádrže. Po odstránení hrubých nerozpustných látok sedimentáciou je vypustená do vnútroareálovej kanalizácie.

- c) Odpadová voda z chladenia odliatkov a apretovacieho lisu je spolu so zaolejovanými vodami a emulziami vzniknutými v procese výroby (Nová a Stará hala tlakovej zlievárne) odvádzaná emulznou kanalizáciou. Emulzná kanalizácia je vedená v oplechovanom kanále odvádzajúca emulzie a použité chladiace odpadové vody do podzemných ocelových zberných nádrží č. 1 a 2 o objeme 8,06 a 8,35 m<sup>3</sup>. Nádrže sú uložené v oplechovanej železobetónovej nádrži. Zberné nádrže spĺňajú požiadavky na zabezpečenie nepriepustnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany vôd. Zo zberných nádrží sú odpadové emulzie a použité chladiace odpadové vody prečerpávané do deemulgačnej stanice, z ktorej sú po vyčistení odvádzané kanalizačnou prípojkou cez kontrolnú šachtu osadenú pred odlučovačom ropných látok na stoke č. 1 ľavobrežným výustom č. 1 do otvoreného kanalizačného zberača v správe ZSNP, a.s. závod Energetika.

Povolenie vypúšťať priemyselné odpadové vody nie je predmetom tohto povolenia.

#### 4.3 Voda z povrchového odtoku

Je tvorená vodou zo zrážok, ktorá nevsiakla do zeme a ktorá je odvádzaná z terénu a z vonkajších častí budov areálu prevádzky vnútroareálovou kanalizáciou (stoka č. 1 a č. 2) v zmesi s priemyselnými odpadovými vodami a po prečistení na odlučovačoch ropných látok na stoke č. 1 a č. 2 vypúšťaná ľavobrežným výustom č. 1 a č. 2 do otvoreného kanalizačného zberača v správe ZSNP, a.s. závod Energetika. Povolenie vypúšťať vody z povrchového odtoku nie je predmetom tohto povolenia.

#### 5. Nakladanie s nebezpečnými látkami

##### 5.1 Sklad pohonných hmôt, olejov a mazadiel (ďalej len „sklad PHM“)

Pohonné hmoty, oleje a mazadlá sú skladované v 200 l sudoch v uzavretom betónovom sklade, ktorý je vytvorený z prefabrikovaných betónových garáží (3 ks). Podlaha objektu je opatrená vodotesnou izoláciou z ocelového plechu, ktorý tvorí záchytnú vaňu. Prípadné úniky zo sudov resp. z manipulácie s PHM sú odvedené žľabom do záchytnej nádrže o objeme cca 5,0 m<sup>3</sup>. Sklad spĺňa požiadavky v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany vôd.

#### 6. Nakladanie s odpadom

##### 6.1 Zhromažďovanie a triedenie odpadov

Je vykonávané podľa druhov do označených pevných a nepriepustných obalov (kovové sudy resp. kovové kontajnery), vo vyhradených priestoroch, do doby ich odovzdania oprávnenej osobe na zhodnocovanie resp. zneškodnenie odpadov.

Odpad kategórie 10 03 08 stery ľahkých kovov s obsahom hliníka – nebezpečný odpad je zhromažďovaný v uzavretom vodotesnom ocelovom kontajneri na spevnenej betónovej ploche v priestore pred halou tlakovej zlievárne. Kontajner má bezpečnostné zatváranie dverí na bezpečnejšiu manipuláciu pri vyprázdňovaní odpadu. Spôsob zhromažďovania odpadu spĺňa požiadavky v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.

## 6.2 Centrálné zhromaždisko odpadov

Je vybudované na spevnenej oplotenej ploche. Priestor na zhromažďovanie nebezpečných odpadov je zastrešený, ohradený a uzatvorený bránou. Stavebno-konštrukčné usporiadanie centrálného zhromaždiska odpadov spĺňa požiadavky v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.

## 7. Súvisiace technologické uzly

### 7.1 Deemulgačná stanica (ďalej len „DMG“)

V areáli prevádzkovateľa je situovaná DMG, v ktorej sa zneškodňujú osobitné druhy kvapalných odpadov (bod 4.2.2 písm. c). Celková kapacita DMG je do  $3,00 \text{ m}^3 \cdot \text{h}^{-1}$ . V súčasnosti, vzhľadom k množstvu produkovaných osobitných druhov kvapalných odpadov, je DMG prevádzkovaná na výkon  $1,50 \text{ m}^3 \cdot \text{h}^{-1}$ . DMG spracuje cca  $385 \text{ m}^3$  emulzie a  $6\,000 \text{ m}^3$  zaolejovaných vôd ročne. Prevádzkovateľ preberá odpadové vody a emulzie aj od iných pôvodcov v celkovom objeme cca  $79 \text{ m}^3 \cdot \text{rok}^{-1}$ .

Technológia čistenia je založená na dvojstupňovej flotácii s hĺbkovým dočistením vo viacvrstvovom kontaktnom filtri. Flotačný kal (vlhkosť 95 - 96 %) je odvodnený v kalolise. Regenerácia filtra je automatická bez prerušenia čistiaceho procesu.

Proces čistenia odpadových vôd prebieha podľa optimálne zvoleného spôsobu, ktorého produktom sú vyčistená voda, vodnatý kal (flotačný) a vodnatý olej. Materiálové prevedenie technologického zariadenia, potrubných rozvodov, vzduchotechniky a prvkov merania a regulácie zodpovedá charakteru čistených odpadových vôd a používaných chemikálií.

Zneškodnenie kalu a oddeleného oleja je zabezpečené prostredníctvom oprávnenej osoby na zneškodnenie resp. zhodnocovanie odpadov.

#### 7.1.1 Sklad chemikálií v objekte DMG

V objekte DMG je skladovaný  $\text{Al}_2(\text{SO}_4)_3$ , NaOH v 25 kg vreciach na drevených paletách a  $\text{Fe}_2(\text{SO}_4)_3$  v chemicky odolnej plastovej skladovacej nádrži (600 l), ktorá je umiestnená v ocelevej záchytnej nádrži. Betónová podlaha skladu opatrená ochranným náterom odolným voči účinkom skladovaných látok je vyspádovaná do záchytnej nádrže o objeme  $20 \text{ m}^3$  situovanej v suteréne DMG. Sklad a záchytná nádrž spĺňa požiadavky všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany vôd.

## II. Podmienky povolenia

### A. Podmienky prevádzkovania

#### 1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, ako aj jej rozšírenie, ktoré môže výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoleniu. O tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.3 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.4 Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce v súlade s požiadavkami integrovaného



- povolenia, musia byť preukázateľne oboznámení s podmienkami povolenia do 1 mesiaca po nadobudnutí jeho právoplatnosti a opakovane v intervale 1 krát za rok.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do svojich interných prevádzkových predpisov.
  - 1.6 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne oznámiť inšpekcii zmeny vstupných chemikálií, roztokov používaných vo výrobnom procese a zmeny výrobného procesu, ktoré môžu mať dopad na zmenu zloženia odpadových vôd, odpadov a emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia.
  - 1.7 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať kontinuálne prevádzku existujúcich zariadení na čistenie odpadových vôd v súlade so schváleným prevádzkovým poriadkom a osobou zaškolenou dodávateľom predmetnej technológie čistenia odpadových vôd resp. odborne spôsobilou osobou; prevádzkovateľ je povinný sledovať dodržiavanie dodávateľom garantovanej účinnosti procesu čistenia predmetných zariadení.
2. Podmienky pre dobu prevádzkovania
    - 2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stálu kontrolu prevádzky počas jej chodu.
    - 2.2 Povoľovaná prevádzka je nepretržitá 3 – smenná s odstávkou podľa plánu opráv.
  3. Technicko-prevádzkové podmienky
    - 3.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať hodnoty technicko-prevádzkových parametrov v súlade s platným Súborom technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania, vypracovaným a schváleným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia.
    - 3.2 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať zariadenie na čistenie odpadových vôd (DMG) tak, aby boli kvalitatívne hodnoty znečistenia v prečistených odpadových vodách na výstupe z DMG nasledovné:
      - a)  $\text{pH} = 6,0-8,5$ ; prevádzkovateľ je povinný v prípade prekročenia uvedeného rozsahu zabezpečiť úpravu pH podľa záväzných pracovných inštrukcií,
      - b)  $\text{NEL}_{(\text{UV}, \text{IC})} = 3,0 \text{ mg.l}^{-1}$ ; v bodovej vzorke; výsledky oboch metód stanovení NEL (UV a IC) nesmú prekročiť uvedenú limitnú hodnotu.
    - 3.3 Prevádzkovateľ je povinný kontrolovať funkciu a stav odlučovačov ropných látok osadených na kanalizačnom zberači č. 1 a č. 2 vždy po ukončení dažďa, inak minimálne 1x za týždeň; prípadné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť správnu funkciu odlučovačov ropných látok, budú operatívne odstránené.
  4. Odber vody
    - 4.1 Meranie odobratého množstva vody pre pitné a sociálne účely a pre výrobné a prevádzkové účely vykonávať podľa platnej zmluvy meracími zariadeniami, ktorých správnosť bola overená v súlade so zákonom o metrológii v aktuálnom znení.
    - 4.2 Prevádzkovateľ je povinný udržiavať vnútorné rozvody vody v bezporuchovom stave.
    - 4.3 Prevádzkovateľ je povinný 1 x mesačne viesť v prevádzkovom denníku záznam o množstvách odobratých vôd na pitné a sociálne účely a na výrobné a prevádzkové účely.

5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami
- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nakladanie so vstupnými a výstupnými surovinami tak, aby nebolo ohrozené životné prostredie:
- a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri manipulácii s nebezpečnými látkami,
  - b) vykonávaním manipulácie s týmito látkami len na vyhradených spevnených odizolovaných plochách zabraňujúcich ich úniku.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný vopred prerokovať s inšpekciou:
- a) akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru manipulačných plôch s nebezpečnými látkami,
  - b) akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru odvodňovaných plôch,
  - c) spôsob využívania odvodňovaných plôch, ktoré môžu mať vplyv na kvalitu a množstvo vypúšťaných vôd do povrchových vôd.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný:
- a) vykonať skúšku tesnosti podzemných zberných nádrží č. 1 a 2, skladovacích a prevádzkových nádrží (DMG), záchytných nádrží (sklad PHM, DMG) a rozvodov:
    - 1. každých päť rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky
    - 2. po ich rekonštrukcii alebo oprave
    - 3. pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok
  - b) vykonávať skúšky tesnosti podľa bodu a) len prostredníctvom odborne spôsobilej osoby s certifikátom kvalifikácie na nedeštruktívne skúšanie,
  - c) na základe zistení skúšok pri negatívnom výsledku okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov; doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke,
  - d) vykonávať pravidelné kontroly technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach podľa bodu a), ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov,
  - e) vypracovať, aktualizovať a viesť prevádzkový poriadok (DMG), plány údržby, opráv a plány kontroly,
  - f) pravidelne oboznamovať obsluhu prevádzky s poriadkami uvedenými v písmene e) a zabezpečiť potrebné školenie a výcvik osôb, ktoré nakladajú s nebezpečnými látkami.
6. Vypúšťanie odpadových vôd
- 6.1 Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd
- a) zmes priemyselných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku odvádzať vnútroareálovou kanalizáciou (stoka č. 1 a č. 2) a vypúšťať cez odlučovače ropných látok č. 1 a č. 2 ľavobrežným výustom č. 1 a č. 2 do otvoreného kanalizačného zberača v správe ZSNP, a.s. závod Energetika.
  - b) prečistené odpadové vody z DMG odvádzať kanalizačnou prípojkou cez kontrolnú šachtu do stoky č.1.

**B. Emisné limity****1. Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia**

- 1.1 Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z jednotlivých technologických častí prevádzky do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 2. Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 273 K.

tabuľka č. 2

Technologická časť prevádzky	P.č. výduchu	Zdroj emisií	Odlučovacie zariadenie	Znečisťujúca látka	Emisný limit [kg.h <sup>-1</sup> ]/[mg.m <sup>-3</sup> ]
Tavenie Al zliatiny	1.	Taviaca pec (SFEAT 1)	–	TZL	<0,5/150(50) <sup>1)</sup>
				HF	>0,05/50
				SO <sub>x</sub>	>5/500
				NO <sub>x</sub>	>5/500
				CO	<sup>2)</sup>
				TOC	>3/150
Tavenie Al zliatiny	2.	Taviaca pec (SFEAT 3)	–	TZL	<0,5/150(50) <sup>1)</sup>
				HF	>0,05/50
				SO <sub>x</sub>	>5/500
				NO <sub>x</sub>	>5/500
				CO	<sup>2)</sup>
				TOC	>3/150
Povrchová úprava	3.	Otrieskávacie zariadenie (SANDER)	TF	TZL	<0,5/150(50) <sup>1)</sup>

TF – textilný filter, TZL – tuhé znečisťujúce látky, HF – fluorovodík, SO<sub>x</sub> – oxidy síry (vyjadrené ako SO<sub>2</sub>), NO<sub>x</sub> – oxidy dusíka (vyjadrené ako NO<sub>2</sub>), CO – oxid uhoľnatý, TOC – celkový organický uhlík.

<sup>1)</sup> a) Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok menšom ako 0,5 kg.h<sup>-1</sup> nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg.m<sup>-3</sup>;

b) Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok 0,5 kg.h<sup>-1</sup> a vyššom nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 50 mg.m<sup>-3</sup>.

<sup>2)</sup> Neuplatňuje sa.

**2. Množstvo a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a vodách z povrchového odtoku****2.1 Splaškové odpadové vody**

Množstvo a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných splaškových odpadových vodách sa nestanovujú. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky na odvádzanie splaškových odpadových vôd v súlade s uzavretou zmluvou so ZSNP, a.s. závod Energetika.

**2.2 Priemyselné odpadové vody**

Množstvo a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách sa nestanovujú, pretože nedochádza k ich priamemu vypúšťaniu do povrchového toku. Priemyselné odpadové vody sú vypúšťané na základe zmluvného

vzťahu do otvoreného kanalizačného zberača v správe ZSNP, a.s. závod Energetika.

### 2.3 Vody z povrchového odtoku

Množstvo a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vôd z povrchového odtoku odvádzaných z danej prevádzky sa neurčujú.

## 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať najvyššie prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku vo vonkajších priestoroch prevádzky, ktoré sú uvedené v tabuľke č. 3.

tabuľka č. 3

Ukazovateľ	Denný čas [dB]	Nočný čas [dB]
$L_{Aeq,p}$	70	70

- 3.2 Pre vibrácie sa limitné hodnoty neurčujú.

## C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

- Prevádzkovateľ je povinný vykonávať preventívne opatrenia vedúce k predchádzaniu nadmernej tvorby olejovej hmly, minimalizácii spotreby separačného prostriedku a vody na chladenie v procese vysokotlakového odlievania koordináciou:
  - optimálneho riedenia separačného prostriedku s cieľom udržať rovnováhu medzi funkciou náteru a chladením formy,
  - automatizácie procesu postreku s cieľom zabezpečiť kontrolu a riadenie použitého množstva prostriedku pre použitie na práve vybraný odliatok,
  - čiasťového chladenia interným chladiacim systémom s použitím integrovaného chladiaceho okruhu.
- Prevádzkovateľ je povinný pri činnostiach, pri ktorých môžu vznikať prašné emisie, využiť potrebné technicky dostupné prostriedky na obmedzenie prašných emisií.

## D. Opatrenia pre nakladanie, minimalizáciu, zhodnotenie, zneškodnenie a prepravu odpadov

- Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi môžu vznikať v prevádzke odpady uvedené v tabuľke č. 4 v súhrnnom ročnom množstve do 6 800 ton.

tabuľka č. 4

ODPADY			
P.č.	KATALÓG. ČÍSLO ODPADU	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEG. ODPADU
1.	10 03 08	soľné trosky z druhého tavenia	N
2.	11 01 11	vodné oplachovacie kvapaliny obsahujúce nebezpečné látky	N
3.	12 01 06	minerálne rezné oleje obsahujúce halogény okrem emulzií a roztokov	N
4.	12 01 07	minerálne rezné oleje neobsahujúce halogény okrem emulzií a roztokov	N
5.	12 01 08	rezné emulzie a roztoky obsahujúce halogény	N
6.	12 01 09	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény	N
7.	12 01 10	syntetické rezné oleje	N
8.	12 01 18	kovový kal z brúsenia, honovania a lapovania obsahujúci olej	N
9.	12 01 20	použitý brúsne nástroje a brúsne materiály obsahujúce nebezpečné látky	N

ODPADY			
P.Č.	KATALÓG. ČÍSLO ODPADU	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEG. ODPADU
10.	12 03 01	vodné pracie kvapaliny	N
11.	13 05 01	tuhé látky z lapačov piesku a odlučovačov oleja z vody	N
12.	13 05 02	kaly z odlučovačov oleja z vody	N
13.	13 05 06	olej z odlučovačov oleja z vody	N
14.	13 05 08	zmesi odpadov z lapačov piesku a odlučovačov oleja z vody	N
15.	13 08 02	iné emulzie	N
16.	14 06 03	iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	N
17.	15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
18.	15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
19.	16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N
20.	16 10 01	vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky	N
21.	17 04 09	Kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	N
22.	20 01 33	batérie a akumulátory uvedené v 16 06 01, 16 06 02 alebo 16 06 03 a netriedené batérie a akumulátory obsahujúce tieto batérie	N
23.	20 01 37	drevo obsahujúce nebezpečné látky	N

2. Prevádzkovateľ (ako pôvodca) je povinný nakladať zo vzniknutými odpadmi v súlade s aktuálnym Programom odpadového hospodárstva (POH), schváleným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a plniť záväznú časť POH.
3. Prevádzkovateľ je povinný zaraďovať odpady z elektrických a elektronických zariadení vznikajúcich v prevádzke do podskupiny 16 02 odpady z elektrických a elektronických zariadení, druh 16 02 13 vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12.
4. V prevádzke je možné zhromažďovanie odpadov uvedených pod katalógovým číslom 11 01 11, 12 01 08, 12 01 09, 12 03 01, 13 08 02 kategórie N bez predchádzajúceho triedenia vzhľadom na následný spôsob ich zneškodňovania v DMG. Predmetné nebezpečné odpady môžu byť preberané aj od iných pôvodcov. Súhrnné množstvo nebezpečných odpadov zneškodnených v DMG je do 6 500 ton.
5. Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi pri prevádzke zariadenia ako pôvodcovi, je povinný zhodnotiť alebo zneškodniť oprávnenou osobou v zariadení na to určenom.
6. Pôvodca nebezpečného odpadu je povinný pri vzniku každého nového druhu nebezpečných odpadov, ako aj pred zhodnotením alebo zneškodnením ním vyprodukovaného nebezpečného odpadu, zabezpečiť na účely určenia jeho nebezpečných vlastností a bližších podmienok nakladania s ním analýzu jeho vlastností a zloženia spôsobom a postupom ustanoveným vykonávacím predpisom v oblasti odpadového hospodárstva.
7. Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:
  - a) zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov,
  - b) zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom,
  - c) zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
  - d) nebezpečné odpady ako aj miesto, kde sa zhromažďujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
  - e) zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlíšené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiadúcich reakcií v odpadoch, napríklad vznik

- požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov,
- f) viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení.
8. Pôvodca odpadových olejov, opotrebovaných batérií, akumulátorov a žiariviek je povinný ich odovzdať na regeneráciu, na iný spôsob zhodnotenia alebo na zneškodnenie len držiteľovi autorizácie.
  9. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
  10. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť prepravu nebezpečných odpadov dopravnými prostriedkami, ktoré vyhovujú ustanoveniam všeobecne záväzných právnych predpisov o preprave nebezpečných vecí; ak nevykonáva prepravu sám, je povinný zabezpečiť ju u dopravcu oprávneného podľa osobitných predpisov.
  11. Prevádzkovateľ ako odosielateľ nebezpečných odpadov je povinný viesť a uchovávať evidenciu o prepravovaných nebezpečných odpadoch; pri preprave nebezpečných odpadov potvrdiť sprievodný list nebezpečných odpadov.

#### **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

1. V súlade so správnym prístupom k hospodáreniu s energiami a k zníženiu spotreby energie na množstvo výrobku je prevádzkovateľ povinný vykonať nasledovné technicko-organizačné opatrenia:
  - a) kontrolu efektívneho správania sa a hospodárenia v miestach s vysokou spotrebou energií,
  - b) zavedenie merania spotreby pre preukazovanie a odhaľovanie nadmernej spotreby,
  - c) preventívne prehliadky a kontrolu spotrebičov elektrickej energie resp. včasné odstraňovanie závad spôsobujúcich nadmernú spotrebu elektrickej energie; o kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku,
  - d) pravidelné preventívne prehliadky stavu tepelných izolácií, oprava poškodených úsekov; o kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

#### **F. Opatrenia na predchádzanie havárii a obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať inšpekciu a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžitý nadmerný únik emisií do ovzdušia, vôd a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva a ovzdušia.
2. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať platný plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany vôd.
3. Prevádzkovateľ je povinný zachytávať odpadovú vodu z chladenia odliatkov a apretovacieho lisu, zaolejované vody a emulzie vzniknuté v procese výroby pod technologickými zariadeniami a odvádzať ich do podzemných zberných nádrží č. 1 a 2.

4. S obsahmi podzemných zberných nádrží nakladať tak, ako s nebezpečnými odpadmi a zneškodniť ich v zariadení na to určenom oprávnenou osobou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky nebezpečné látky pred odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom.
6. V prípade úniku nebezpečných látok voľne na terén, kontaminovanú zeminu odstrániť a nahradiť čistou zeminou, a to na základe výsledkov hydrogeologického prieskumu miery a rozsahu kontaminácie dotknutého územia, vykonaného oprávnenou osobou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. S kontaminovanou zeminou nakladať tak, ako s nebezpečným odpadom a zneškodniť ju v zariadení na to určenom oprávnenou osobou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Závady a poruchy na zariadeniach, ktoré majú vplyv na životné prostredie, musia byť v čo najkratšej dobe opravené spôsobom predpísaným výrobcom podľa schválených prevádzkových predpisov.
8. V areáli prevádzky sa zakazuje svojvoľne manipulovať s nebezpečnými látkami (ropné látky, žieraviny, chemikálie) a ohňom.
9. Prevádzkovateľ je povinný v objektoch prevádzky, pre účel operatívneho zabezpečenia odstránenia možných havárií, vymedziť priestory a umiestniť v nich vybavenie na operatívne odstránenie možných havarijných únikov nebezpečných látok.

#### **G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu**

1. Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv. Podmienky sa nestanovujú.

#### **H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne zastaviť alebo obmedziť prevádzku zdroja, jeho časti alebo inú činnosť, ktorá je príčinou ohrozenia alebo zhoršenia kvality ovzdušia pri vážnom a bezprostrednom ohrození alebo zhoršení kvality ovzdušia.

#### **I. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ**

##### **1. Kontrola emisií do ovzdušia**

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať údaje o dodržaní určených emisných limitov a o množstvách emisií spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväzných právnych predpisoch v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.2 Miesta odberu vzoriek a prevedenie stálych meracích miest musí zodpovedať platným predpisom.
- 1.3 Kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať podľa tabuľky č. 5. Intervaly periodického merania plynú od posledného vykonaného periodického merania.

tabuľka č. 5

Technolog. časť prevádzky	P.č. výduchu	Zdroj emisii	Odlučovacie zariadenie	Emit. látky	Interval periodického merania [rok ]	Metódy merania
Tavenie Al zliatiny	1.	Taviaca pec (SFEAT 1)	-	TZL	6 resp. 3 <sup>1)</sup>	- Manuálna gravimetrická metóda – izokinetický odber
				HF		- NDIR, NDUV, iné fyzikálne metódy
				SO <sub>x</sub>		- FTIR
				NO <sub>x</sub>		- NDIR, NDUV iný fyzikálny princíp (konduktometria, interferometria, UV fluorescencia), elektrochemicky
				TOC		- NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny alebo elektrochemický princíp (s NO a NO <sub>2</sub> meracími článkami)
				CO	2)	- FID, FPD
Tavenie Al zliatiny	2.	Taviaca pec (SFEAT 3)	-	TZL	6 resp. 3 <sup>1)</sup>	- NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp, elektrochemicky
				HF		- Manuálna gravimetrická metóda – izokinetický odber
				SO <sub>x</sub>		- NDIR, NDUV, iné fyzikálne metódy
				NO <sub>x</sub>		- FTIR
				TOC		- NDIR, NDUV iný fyzikálny princíp (konduktometria, interferometria, UV fluorescencia), elektrochemicky
				CO	2)	- NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny alebo elektrochemický princíp (s NO a NO <sub>2</sub> meracími článkami)
Povrchová úprava	3.	SANDER	TF	TZL	6 resp. 3 <sup>1)</sup>	- FID, FPD
						- NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp, elektrochemicky
						Manuálna gravimetrická metóda – izokinetický odber

TF – textilný filter, TZL – tuhé znečisťujúce látky, HF – fluorovodík, SO<sub>x</sub> – oxidy síry (vyjadrené ako SO<sub>2</sub>), NO<sub>x</sub> – oxidy dusíka (vyjadrené ako NO<sub>2</sub>), CO – oxid uhoľnatý, TOC – celkový organický uhlík.

<sup>1)</sup> Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať interval periodického merania:

- tri kalendárne roky**, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného hmotnostného toku a nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku, alebo je emisný limit vyjadrený ako emisný faktor v dennom priemere alebo mesačnom priemere;
- šesť kalendárnych rokov**, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku, alebo je emisný limit vyjadrený ako emisný faktor v ročnom priemere.

<sup>2)</sup> Meranie znečisťujúcej látky (CO) sa vykoná súčasne s meraním ostatných znečisťujúcich látok.

#### 1.4 Požiadavky na dodržanie emisných limitov:

##### 1.4.1 Požiadavky na dodržanie emisných limitov do 31. 12. 2006

Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia alebo hmotnostný tok sa považuje za dodržaný, ak súčasne:

- aritmetický priemer žiadnej série jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu,



- b) žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí 1,2 násobok hodnoty emisného limitu, ktorý je vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia alebo hmotnostný tok.

#### 1.4.2 Požiadavky na dodržanie emisných limitov od 1. 1. 2007

Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia alebo hmotnostný tok sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní a pri technickom výpočte považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota po pripočítaní odôvodnenej hodnoty neistoty (ďalej len „neistota“) výsledku merania alebo výsledok technického výpočtu po pripočítaní neistoty výpočtu neprekročí hodnotu emisného limitu.

- 1.5 Ak prevádzkovateľ zistí, že emisné limity boli prekročené, je povinný o tom bezodkladne informovať inšpekciu a príslušný obvodný úrad životného prostredia a predložiť správu z merania, najneskôr do 60 dní od vykonania merania.

## 2. Kontrola odpadových vôd

### 2.1 Splaškové odpadové vody

Množstvo a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných splaškových odpadových vodách nie sú určené, požiadavky na kontrolu nie sú stanovené.

### 2.2 Vody z povrchového odtoku

Množstvo a limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku nie sú určené, požiadavky na kontrolu nie sú stanovené.

### 2.3 Priemyselné odpadové vody

Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu množstva a kvalitatívnych hodnôt znečistenia v prečistených odpadových vodách na výstupe z DMG (kap. A. bod 3.2 písm. a, b) 1 krát mesačne. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu spôsobom a metódami uvedenými v platných právnych predpisoch na úseku ochrany vôd.

## 3. Kontrola odpadov

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť kontrolu zhromažďovaných odpadov (množstvo, druh, označenie) na schválených miestach 1 krát za mesiac. O kontrole je povinný viesť záznam v prevádzkovej evidencii.

## 4. Kontrola hluku a vibrácií

- 4.1 Kontrola hluku a vibrácií sa nevyžaduje. Zariadenia sú v uzatvorených objektoch, prevádzka je v dostatočnej vzdialenosti od obytnej zástavby, preto túto neovplyvňuje hlukom a vibráciami.

## 5. Kontrola spotreby energií

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať a vyhodnocovať spotrebu energií 1x mesačne, viesť o tom evidenciu a na požiadanie ju predložiť k nahliadnutiu inšpekcii.

## 6. Podávanie správ

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný viesť nasledovnú evidenciu o prevádzke:
  - a) stála evidencia o prevádzkovateľovi zdroja znečisťovania ovzdušia, o zdroji,

- jeho častiach, zariadeniach a technológii,
- b) ročná evidencia o zdroji znečisťovania ovzdušia, emisiách a o dodržiavaní emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,
  - c) ročná evidencia o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia,
  - d) priebežná evidencia o prevádzke, surovinách, spotrebe palív, spotrebovanej energii a iných súvisiacich činnostiach,
  - e) priebežná evidencia parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie, súhlasov, rozhodnutí, povolení príslušných orgánov štátnej správy ochrany ovzdušia, ochrany vôd, odpadového hospodárstva,
  - f) evidenciu odpadov v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti odpadového hospodárstva,
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať prevádzkovú evidenciu najmenej päť rokov po skončení prevádzky. Uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny zdroja, jeho časti, zariadenia alebo technológie.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo Vyhláske MŽP SR č. 391/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ a každoročne, vždy do 15. februára bežného roka, ich za uplynulý kalendárny rok oznámiť v písomnej a elektronickej forme do informačného systému (SHMÚ).
- 6.4 Ročná evidencia a príslušné informačné podklady sa uchovávajú najmenej päť rokov po skončení príslušného roka. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať tieto informácie tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov. Ak sa vedú len v elektronickej forme, príslušné elektronické prostriedky musia zabezpečiť uchovanie údajov aj počas porúch elektrického napájania.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať obvodnému úradu životného prostredia, štátnej správe ochrany ovzdušia vždy do 15. februára bežného roka úplne a pravdivé informácie o zdroji, emisiách a dodržiavaní emisných limitov za uplynulý kalendárny rok ustanovené vykonávacím predpisom.
- 6.6 Prevádzkovateľ je povinný informovať verejnosť o znečisťovaní ovzdušia zo zdroja znečisťovania ovzdušia a o opatreniach vykonávaných na obmedzenie tohto znečistenia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
- 6.7 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávneného merania inšpekcii, príslušnému obvodnému úradu životného prostredia najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím, ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
- 6.8 Prevádzkovateľ je povinný podávať hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie kalendárneho roka príslušnému obvodnému úradu životného prostredia do 31. januára nasledujúceho roka.
- 6.9 Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať ustanovené údaje z evidencie o prepravovaných nebezpečných odpadoch a príjemcu nebezpečných odpadov inšpekcii; v prípade, že súhlas na prepravu nebezpečných odpadov vydal krajský úrad, aj tomuto úradu.

**J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológií a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

1. Zariadenie je v trvalej prevádzke, a preto sa požiadavky na skúšobnú prevádzku neurčujú.
2. Prevádzkovateľ je povinný dodržať opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, ktoré sú obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch prevádzkovateľa.

**K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. V prípade, že sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke alebo odstrániť celú stavbu prevádzky, je povinný túto skutočnosť písomne oznámiť minimálne jeden mesiac vopred inšpekcii. Súčasne predloží aktualizovaný postup skončenia činnosti v prevádzke, ktorý bude obsahovať najmä:
  - a) spôsob ukončenia činnosti a odstránenie prevádzky (technologický opis prác s uvedením postupu odpojenia od energií a médií, demontáže technologických zariadení, odstraňovania prevádzkových náplní a nakladania s nebezpečnými a ostatnými odpadmi zhromaždenými v prevádzke),
  - b) konkrétne opatrenia na vylúčenie rizík znečistenia životného prostredia a navrátenie areálu prevádzky do uspokojivého stavu,
  - c) určenie zodpovednosti a termín ukončenia prác.
2. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení činnosti prevádzky vykonať také opatrenia, aby sa inštalované zariadenia nemohli opätovne uviesť do prevádzky ani náhodným spôsobom a na nevyhnutný čas zabezpečiť a prevádzkovať monitorovací systém na včasné zistenie úniku nebezpečných látok do životného prostredia.
3. Počas celej doby ukončenia činnosti prevádzky až do prinavrátenia areálu prevádzky do uspokojivého stavu je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť stálu strážnu službu.

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. a 7., písm. b) bod 3., písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní vydáva integrované povolenie na základe žiadosti prevádzkovateľa ZSNP FOUNDRY, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, doručenej inšpekcii dňa 22.02.2006, evidovanej pod č. 816/128/OIPK/2006/Mš pre prevádzku „ZSNP FOUNDRY, a.s.“. So žiadosťou bol predložený doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku dňa 15. 02. 2006 vo výške 20 000,- Sk prevodom na účet vedený v Štátnej pokladnici v súlade s položkou 171a písm. b) Sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v čl. VIII. zákona č.245/2003 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č.145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Prevádzka je umiestnená na parcelách KN č. 62/21 – Administratívna budova, č. 62/112, č. 62/114, č. 62/206 a č. 62/212, ktoré sú vedené ako zastavané plochy a nádvorja

v katastrálnom území Horné Opatovce vo vlastníctve prevádzkovateľa a na parcelách KN č. 590/2 – Tlaková zlievareň, č. 707 – Sklad technologických plynov, č. 708 – Deemulgačná stanica, č. 714 – Tlaková zlievareň, č. 715 – Nástrojáreň, č. 880/3 – Prečerpávací stanica, č. 631, č. 632/1, č. 633/1, č. 633/2, č. 709/1, č. 709/5, č. 709/6, č. 880/1, č. 880/2, č. 880/4, č. 881 a č. 883, ktoré sú vedené ako zastavané plochy a nádvoria v katastrálnom území Vieska vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Správne konanie sa začalo v súlade s § 12 ods. 1 zákona o IPKZ dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti inšpekcii. Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 19. 04. 2006 účastníkom konania, dotknutým orgánom a verejnosti začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „ZSNP FOUNDRY, a.s.“. Inšpekcia zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa, určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých osôb a zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke SIŽP a na úradnej tabuli inšpekcie od 19. 04. 2006 do 19. 05. 2006 spolu s výzvou osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a s výzvou verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť. Údaje boli zverejnené tiež na úradnej tabuli Mesta Žiar nad Hronom od 20. 04. 2006 do 05. 05. 2006 (podľa oznámenia Mesta Žiar nad Hronom).

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala stanoviská Mesta Žiar nad Hronom, Obvodného úradu životného prostredia Banská Štiavnica, Stále pracovisko v Žiari nad Hronom (ďalej len „ObÚ ŽP“) – úseku štátnej správy ochrany prírody, ObÚ ŽP úseku štátnej správy odpadového hospodárstva, ObÚ ŽP úseku štátnej vodnej správy, ObÚ ŽP úseku štátnej správy ochrany ovzdušia, Regionálneho úradu verejného zdravotníctva, regionálny hygienik, so sídlom v Žiari nad Hronom. Zúčastnené osoby po zverejnení žiadosti nepodali v lehote 30 dní určenej správnym orgánom písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia občanov a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie.

Na ústnom pojednávaní konanom dňa 06.06.2006 sa zúčastnil prevádzkovateľ a ObÚ ŽP úsek štátnej správy ochrany ovzdušia. Na ústnom pojednávaní v súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona o IPKZ a § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti. V rámci ústneho pojednávania k predloženej žiadosti žiadny z účastníkov konania, ani dotknutých orgánov štátnej správy, nemal námietky k podkladom rozhodnutia.

Pri určovaní podmienok integrovaného povolenia boli zohľadnené odôvodnené pripomienky vyplývajúce zo stanovísk účastníkov konania a stanovísk dotknutých orgánov štátnej správy uplatnených v rámci procesu integrovaného povoľovania prevádzky. Pripomienky vyhodnotené inšpekciou ako odôvodnené, s prihliadnutím ku zákonu o IPKZ a vykonávacej vyhláške č. 391/2003 Z. z. a následne súvisiacich platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ochrany vôd, ochrany ovzdušia a zákona o ochrane zdravia ľudí boli zahrnuté do podmienok tohto rozhodnutia.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Územie nie je chránenou krajinou oblasťou, nevyžaduje si osobitnú ochranu ovzdušia a vôd, preto neboli určené opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia životného prostredia v mieste prevádzky.

Z priebehu konania vyplynulo, že nie sú dotknuté záujmy vyplývajúce zo zákona č. 61/1977 Zb. o lesoch, zákona č. 100/1977 Zb. o hospodárení v lesoch a štátnej správe lesného hospodárstva.

Pri porovnaní prevádzky s najlepšou dostupnou technikou (BAT) inšpekcia vychádzala z referenčného dokumentu najlepších dostupných techník pre „Vyhne a zlievárne“ publikovaný Európskou komisiou v máji 2005. Z rozboru porovnania danej prevádzky s najlepšou dostupnou technikou vyplýva, že konštrukčné a technologické riešenie, hodnoty vstupných a výstupných parametrov surovín, energií, výrobkov predmetnej prevádzky spĺňajú požiadavky najlepšej dostupnej techniky.

Navrhované a používané techniky prevádzky boli vyhodnotené taktiež na základe hľadísk pre určovanie najlepších dostupných techník (BAT) uvedených v prílohe č. 3 k zákonu o IPKZ. Z rozboru porovnania danej prevádzky s uvedenými hľadáskami vyplýva:

#### *1. Používanie nízkooodpadovej technológie*

Daná prevádzka spĺňa štandardy pre nízkooodpadovú technológiu. Príprava vstupných surovín má predpísané parametre a ich dávkovanie do procesu výroby je uskutočňované spôsobom, ktorý minimalizuje predávkovanie a nevhodné nakladanie so vstupnými surovinami a produktmi.

Hľadisko je plnené.

#### *2. Používanie menej nebezpečných látok*

Nebezpečné látky podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 163/2001 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch sú používané v nevyhnutnej miere z ekonomického a úžitkového hľadiska. Technologický proces vyžaduje presné dávkovanie uvedených surovín. Náhrada niektorej zo surovín podlieha výskumnému overovaniu a internému schvaľovaciemu procesu ako výnimka z technologických reglementov.

Hľadisko nie je možné použiť.

#### *3. Podpora zhodnocovania a recyklácie látok, ktoré vznikajú alebo sa používajú v technologickom procese, prípadne zhodnocovanie a recyklácia odpadov*

Hliníkové časti, ktoré sú pri apretácii odliatku oddelené sú zhromažďované (triedenie a opätovné využívanie vo výrobnom procese). Dochádza k úspore primárnej suroviny a dosahuje sa nižší podiel odpadu z technológie.

Hľadisko je plnené.

4. *Porovnateľné procesy, zariadenia alebo prevádzkové metódy, ktoré už boli úspešne vyskúšané v priemyselnom meradle*

V prevádzke sú na výrobu hliníkových odliatkov použité štandardné metódy a zariadenia uplatňované aj v rámci EU.

Hľadisko je plnené.

5. *Technický rozvoj a vývoj vedeckých poznatkov a ich interpretácia*

Predmetné zariadenia spĺňajú požiadavky národných právnych predpisov a zodpovedajú technicko-technologickým parametrom BAT pre predmetnú oblasť.

Hľadisko je plnené.

6. *Charakter, účinky a množstvo príslušných emisií*

6.1 *Emisie do ovzdušia*

- a) Zdroje znečisťovania, pri ktorých vznikajú len emisie TZL (tuhé znečisťujúce látky):
  - 1. opracovanie odliatkov v tryskacom zariadení
- b) Zdroje znečisťovania, pri ktorých vznikajú okrem emisií TZL aj plynne emisie (SO<sub>x</sub>, NO<sub>x</sub>, CO, HF a TOC):
  - 1. pretavovanie Al zliatiny v nistejových taviacich peciach
  - 2. prečistenie a odplynenie taveniny v ustaľovacích peciach
  - 3. udržiavacia pec (komorová pec s procesným spaľovaním)
  - 4. liatie na horizontálnych odlievacích strojoch

Inštalované koncové zariadenia na zachytávanie emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia:

- v zdroji znečisťovania ovzdušia 6.1 a) bod 1 je inštalovaný textilný filter,
- zdroje znečisťovania ovzdušia 6.1 b) bod 1-4 sú bez inštalovaného zariadenia na znižovanie emisií do ovzdušia.

Účinok prevádzky na životné prostredie a spôsob ochrany ovzdušia bol porovnaný so všeobecne záväznými predpismi na úseku ochrany ovzdušia. Z overenia uvedených údajov v žiadosti a ich porovnaním so skutočným stavom v prevádzke a z rozboru porovnania prevádzky vyplýva, že zariadenie na znižovanie emisií inštalované za otrieskavacím zariadením spĺňa požiadavky vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany ovzdušia. V technologickej časti prevádzky 3.2 Odlievanie je možné konštatovať, že pri prevádzke horizontálnych odlievacích strojov nie sú splnené všeobecné podmienky prevádzkovania spočívajúce v obmedzovaní emisií TZL a olejovej hmly meranej ako celkový C napr. odsávaním, odprašovaním resp. hermetizáciou zariadení.

Hľadisko je plnené čiastočne.

Na základe tejto skutočnosti inšpekcia stanovila povinnosť vykonávať preventívne opatrenia na obmedzenie tohto nepriaznivého stavu v súlade s požiadavkami vyplývajúcimi z hľadísk pre určovanie najlepších dostupných techník (BAT) tak, ako sú uvedené v kapitole C v podmienke C. 2.

6.2 *Emisie do vôd*

Z prevádzky nedochádza k priamemu vypúšťaniu odpadových vôd do povrchového toku. Odpadové vody bez obsahu obzvlášť škodlivých látok sú vypúšťané na základe zmluvného vzťahu do otvoreného kanalizačného zberača v správe ZSNP, a.s. závod Energetika, ktorý zabezpečuje ich čistenie pred vypúšťaním do povrchových vôd a preto konanie o povolenie vypúšťať priemyselné odpadové vody z danej prevádzky nebolo predmetom integrovaného povolenia.

Z overenia uvedených údajov v žiadosti a ich porovnaním so skutočným stavom v prevádzke a z rozboru porovnania prevádzky vyplýva, že prevádzkovateľ:

1. zhromažďuje odpadové vody oddelene podľa ich miesta vzniku, zloženia a zaťaženia znečisťujúcimi látkami,
2. vodu z povrchového odtoku pred vyústením do otvoreného kanalizačného zberača v správe ZSNP, a.s. závod Energetika prečisťuje na odlučovačoch ropných látok.

Prevádzkovaním DMG ako súvisiacej činnosti je splnená požiadavka znižovania emisií znečistenia odpadových vôd v mieste ich vzniku.

Hľadisko je plnené.

### 6.3 Emisie hluku

Zariadenie musí byť prevádzkované tak, aby spĺňalo hygienické limity hluku podľa príslušných právnych predpisov na úseku ochrany zdravia ľudí pri práci. V prevádzke neboli identifikované významné zdroje hluku. Vzhľadom na situovanie danej prevádzky v dostatočnej vzdialenosti od obytných zón, inšpekcia neurčuje emisné limity pre hluk a podmienky na meranie hluku.

Hľadisko je plnené.

### 6.4 Emisie vibrácií

Inšpekcia neurčuje emisné limity pre vibrácie, pretože prevádzka nie je zdrojom vibrácií. Nie sú uložené podmienky na meranie vibrácií, vzhľadom na situovanie danej prevádzky v dostatočnej vzdialenosti od obytných zón. Zariadenie nie je zdrojom vibrácií ovplyvňujúcich vonkajší priestor.

Hľadisko je plnené.

### 7. Dátumy uvedenia nových alebo jestvujúcich zariadení do prevádzky

Začiatok prevádzkovania bol v roku 1984, dátum ukončenia prevádzky nie je stanovený.

### 8. Čas potrebný na zavedenie najlepšej dostupnej techniky

Pre uvedenie technológiu výroby bol referenčný dokument najlepších dostupných techník „Vyhne a zlievárne“ publikovaný Európskou komisiou v máji 2005. Po zistení a zhodnotení stavu a zabezpečenia jednotlivých častí prevádzky z hľadiska celkovej úrovne ochrany životného prostredia je možné konštatovať, že technologické a technické riešenie prevádzky nevykazuje významné odchýlky v porovnaní s parametrami najlepších dostupných techník.

### 9. Spotreba a druh surovín (vrátane vody) používaných v technologickom procese a ich energetická náročnosť

Prevádzkovateľ eviduje a vyhodnocuje spotrebu palív, energie v zdrojoch, rozvodoch a spotrebičoch ako aj straty energií za účelom dosiahnutia ich optimálnej spotreby. Vo výrobnom procese sa využíva vo výrobku 95-100% vstupných surovín, pomocných materiálov a ďalších látok. Tok surovín a energií je monitorovaný a vyhodnocovaný. Využitelný odpad sa recykluje.

Hľadisko je plnené.

### 10. Požiadavka prevencie a zníženia celkových účinkov emisií na životné prostredie na minimum a z toho vyplývajúcich rizík pre životné prostredie

Minimalizácia emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia a vôd je zabezpečená čiastočne inštalovaním koncových zariadení na zachytávanie emisií znečisťujúcich látok. Požiadavka prevencie vzniku odpadov je splnená využitím odpadového materiálu – recykláciou. Technické opatrenia vykonané pre skladovanie, manipulovanie s nebezpečnými látkami,

dodržiavanie záväzných pracovných inštrukcií a signalizácia prípadného úniku nebezpečných látok (DMG) minimalizujú účinky prevádzky na životné prostredie.

Hľadisko je plnené.

*11. Požiadavka prevencie havárií a minimalizácia ich následkov na životné prostredie*

Riešenie havarijných situácií je uvedené v príslušných kapitolách prevádzkového poriadku. Predchádzanie haváriám je zaistené dodržiavaním technologických parametrov kvalifikovanou údržbou zariadení a pravidelnou kontrolou prevádzky. V prevádzke je zavedený integrovaný systém environmentálneho manažmentu podľa medzinárodnej normy ISO 14001:2004.

Hľadisko je plnené.

*12. Informácie o stave a vývoji najlepších dostupných techník a ich monitorovanie zverejňované Európskou komisiou alebo medzinárodnými organizáciami*

V súčasnosti sa nepripravuje zmena referenčného dokumentu najlepších dostupných techník v predmetnej oblasti.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 1 zákona IPKZ bolo:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

1. podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých a stredných zdrojov znečisťovania a ich zmien a rozhodnutí o ich užívaní, v náväznosti na § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov;
2. podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7 zákona IPKZ – určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, v náväznosti na § 22 ods. 1 písm. i) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov;

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

1. podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu, odstránenie stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, v náväznosti na § 27 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

c) v oblasti odpadov

1. podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, v náväznosti na § 7 ods. 1 písm. g) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Prevádzkovateľ bol v podmienkach povolenia (kap. D.) zaviazaný zaradiť odpad z elektrických a elektronických zariadení (doteraz zaraďovaný pod katalógovým číslom 20 01 21) vznikajúci v prevádzke do podskupiny 16 02 odpady z elektrických a elektronických zariadení, druh 16 02 13 vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12. Dôvodom pre vykonanie predmetnej zmeny



je prijatie novej legislatívy v oblasti nakladania s elektrozariadeniami a elektroodpadom a zosúladenie so súčasne platnou právnou úpravou v odpadovom hospodárstve.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

## **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Partizánska cesta 94, P.O. Box 307, 974 01 Banská Bystrica 1 odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Daniel M a g i c  
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. ZSNP FOUNDRY, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
2. Mestský úrad Žiar nad Hronom, Štefana Moyzesa 46, 965 19 Žiar nad Hronom
3. ZSNP, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
4. Laná, s.r.o., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom

Na vedomie (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti povolenia):

1. Obvodný úrad životného prostredia Banská Štiavnica, vysunuté pracovisko Žiar nad Hronom – štátna správa odpadového hospodárstva, Nám. Matice Slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
2. Obvodný úrad životného prostredia Banská Štiavnica, vysunuté pracovisko Žiar nad Hronom – štátna správa ochrany ovzdušia, Nám. Matice Slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
3. Obvodný úrad životného prostredia Banská Štiavnica, vysunuté pracovisko Žiar nad Hronom – štátna správa ochrany prírody, Nám. Matice Slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
4. Obvodný úrad životného prostredia Banská Štiavnica, vysunuté pracovisko Žiar nad Hronom – štátna vodná správa, Nám. Matice Slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiari nad Hronom, Sládkovičova 484/9, P.O. Box 24, 965 24 Žiar nad Hronom